



## Coros literarios de añoranza y deseo a cappella

Ensamble Escénico Vocal del Sistema Nacional de Fomento Musical

### Junio de 2024

**Viernes 21 | 16:00 h**

Patio Octavio Paz | Biblioteca de México

**Sábado 22 | 14:00 h**

Auditorio | Biblioteca Vasconcelos

**Domingo 23 | 13:30 h**

Salón Benito Juárez | Complejo Cultural Los Pinos

**Lunes 24 | 19:00 h**

Librería Rosario Castellanos | Fondo de Cultura Económica

[mexicoescultura.com](http://mexicoescultura.com)

[f](#) [t](#) [@](#) [v](#) @FomentoMusical

SISTEMA NACIONAL  
DE FOMENTO MUSICAL

CULTURA  
COMUNITARIA

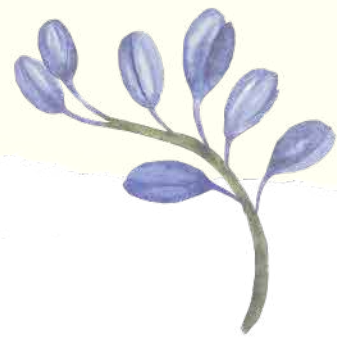
ENSAMBLE  
ESCÉNICO  
VOCAL

BIBLIOTECA  
DE MÉXICO

BIBLIOTECA  
VASCONCELOS

LOS PINOS

LIBRERÍA DEL FONDO  
DE CULTURA ECONÓMICA  
ROSARIO CASTELLANOS  
CENTRO CULTURAL BELLA ÉPOCA



## Sinopsis

*Coros literarios de añoranza y deseo* es el título del programa actual que interpretará el Ensamble Escénico Vocal (EEV) del Sistema Nacional de Fomento Musical (SNFM), cuyo hilo conductor es el estrecho vínculo que interrelaciona a la música con la poesía desde tiempos remotos, cuando los aedos —cantantes de la Antigua Grecia— narraban batallas épicas o epopéyicas acompañados de una cítara. Y es que ambos lenguajes artísticos conectan con el público desde las emociones: la música a través del sonido y la poesía mediante la palabra que enuncia lo que sentimos, hablamos y pensamos.

Bajo esta perspectiva colmada de sonidos y con palabras cargadas de nostalgia, vehemencia, adoración y arrebatos emocionales, es que las y los cantantes del EEV interpretarán a *cappella* un programa que exhibirá el entendimiento o conexión entre ambas disciplinas, el cual deriva según los expertos en que la música ha acompañado a otras artes, en concreto, a aquellas que más se relacionan con la palabra, como es la poesía lírica, la dramática o la épica, y explican que la literatura es —de entre todas las artes— la que más significados aporta. En este sentido, Rui Valdivia, narrador y gestor cultural andaluz escribió “a la poesía en tantas ocasiones se le ha adjetivado de musical, en la medida en que la rima, su rítmica interna de acentos, la asemejaban a la música”.

De esta manera, el EEV abrirá el programa *Coros literarios de añoranza y deseo* con *La canción del mar*, de José Pablo Moncayo y texto de Alfonso del Río; y *Pasas por el abismo*, con música de Manuel M. Ponce y versos de Amado Nervo, dos composiciones originales del periodo catalogado como *Nacionalismo mexicano*, en ambas piezas el lenguaje musical y el poético se funden orgánicamente, lo cual pondera la expresividad y las armonías vocales.

La lírica del Premio Nobel de Literatura de 1971, Pablo Neruda, será interpretada por el EEV con música Morten Lauridsen y Eduardo Trillo. La primera es *Soneto de la noche* —uno de los 100 sonetos de amor escritos por el escritor chileno— una obra para voces mixtas que, a decir del compositor, es “una pieza tranquila, serena y folklórica, con armonías directas que acompañan líneas vocales largas y líricas”. La segunda es *Desnuda*, pieza musical que evoca descriptivamente la adoración y pasión de un hombre por la mujer amada.

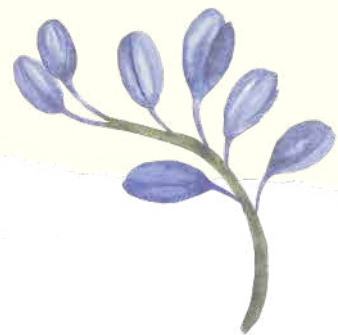
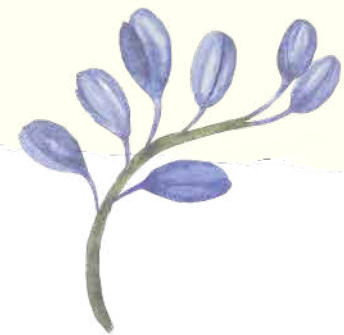
Con acentos y armonías vehementes, el EEV interpretará *Dos cuerpos*, compuesta por Julio Morales, donde las voces de este ensamble interpretarán los versos principales del poema homónimo escrito por Octavio Paz, que narra el encuentro erótico-afectivo entre una pareja.

Asimismo, la música de los argentinos Alberto Favero (1994) y Esteban Tozzi (1962); y la mexicana Dora Vera (1968), que conjuga los poemas *Te quiero* de Mario Benedetti (Uruguay); *Apegado a mí*, y *La noche*, de Gabriela Mistral (Chile); y *Al Fuji subes un haiku* — poema japonés cuya característica principal es que se compone de tres líneas de diecisiete sílabas, basada en el asombro y la emoción— de Korayashi Issa y traducido por Octavio Paz, serán cantados por el EEV, en esta serie de *Coros literarios de añoranza y deseo*.

Las canciones *Creo en ti*, de José Galván (México) y *Paraíso*, de Ryan Cayabyab (Filipinas) complementan este repertorio ecléctico en el que se entrelazan los sentimientos y añoranzas amorosas con temas de responsabilidad ambiental por el planeta, como es el caso de *Paraíso*, donde el compositor hace un llamado a la conciencia social ante los riesgos biológicos y ambientales que vive el planeta.

**Carla Berenice Méndez Rubio**





# Programa

**José Pablo Moncayo** (1912, 1958)

Texto: **Alfonso del Río**

*Canción del mar*

03'

**Manuel M. Ponce** (1882, 1948)

Texto: **Amado Nervo**

*Pasas por el abismo*

03'

**Morten Lauridsen** (1943)

Texto: **Pablo Neruda**

*Soneto de la noche*

07'

**Eduardo Trillo** (1994)

Texto: **Pablo Neruda**

*Desnuda*

02'

**Julio Morales** (1987)

Texto: **Octavio Paz**

*Dos cuerpos*

04'

**Alberto Favero** (1944)

Texto: **Mario Benedetti**

Arreglo: **Liliana Cangiano**

*Te quiero*

06'

**Esteban Tozzi** (1962)  
Texto: **Gabriela Mistral**  
*Apegado a mí*  
*La noche*

03'  
03'

**Ryan Cayabyab** (1954)  
Texto: **Christopher Borela**  
*Paraíso*

06'

**Dora Vera** (1968)  
Texto: **Korayashi Issa**  
Traducción: **Octavio Paz**  
*Al Fuji subes*

03'

**José Galván** (1969)  
*Creo*

02'





# Ensamble Escénico Vocal

Con precisión en los acentos, matices y fraseos vocales, el Ensamble Escénico Vocal del Sistema Nacional de Fomento Musical, ha sido desde su creación en abril de 2010, un conjunto vocal integrado por cantantes jóvenes, quienes en cada presentación han hecho gala de su técnica musical y su fuerza interpretativa.

Conducido por directores como Gerardo Rábago Palafox, Leszek Zawadka, Jorge Córdoba, Horacio Franco, Alejandro León, Sergio Vázquez, Digna Guerra y actualmente por Emilio Aranda Mora, este ensamble ha transitado por el repertorio coral de diversas épocas, estilos y tradiciones, en los que se ha presentado en el formato tradicional y en recitales didácticos.

Montajes escénicos como La Pasión según San Juan, bajo la dirección escénica de Hernán del Riego y la batuta de Horacio Franco, así como Yo, Mozart, quien mató a quién, dirigidos por Leszek Zawadka y el director musical, Eduardo García Barrios, exhiben la multifacética capacidad de esta agrupación artística para cantar, con voz y cuerpo, para conjugar el lenguaje vocal con la expresión corporal.

Fue después de estos dos montajes, cuando el rumbo del ensamble se decantó hacia esta vertiente que fusiona ambos lenguajes, donde el movimiento toma su impulso en la música. Sus miembros son cantantes egresados de las diversas instituciones de educación musical, quienes son beneficiados con un apoyo económico del Sistema de Apoyo a la Creación y Proyectos Culturales, además de recibir la oportunidad de trabajar con músicos de invaluable trayectoria, así como una formación integral que incluye clases de perfeccionamiento vocal, Expresión Corporal, Técnica Alexander y Yoga.

## Emilio Aranda Mora, director musical y pianista

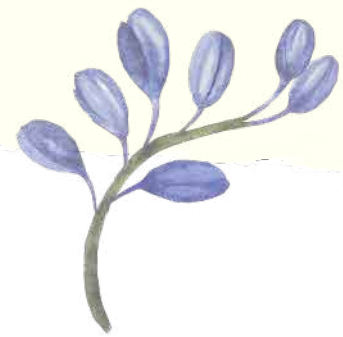
Originario de la Ciudad de México, realizó estudios de Dirección Orquestal en el Conservatorio Nacional de Música. Paralelamente al desarrollo de su trayectoria como director musical en las más prestigiadas orquestas de México, es un pianista destacado en su generación con una carrera como solista, la cual suma presentaciones en connotados recintos y festivales de música en México como la Sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes, Sala Hermilo Novelo del Conjunto Cultural Ollin Yoliztli, Museo Nacional de Arte, Antiguo Palacio del Arzobispado y en diversas ocasiones ha sido invitado a participar en el Festival de Música de Morelia, Cámara de la Ciudad de México y Coro de México; es además fundador y director de la Camerata Académica de México, agrupación con la que realiza una intensa actividad como director orquestal.

Su trayectoria artística la complementa con su carrera como promotor cultural, en la que ha desempeñado diversos cargos como la gerencia artística de la Orquesta Sinfónica Nacional de México, la Orquesta del Teatro de Bellas Artes y la Orquesta Sinfónica Juvenil Carlos Chávez, además de la Subdirección Académica del Centro Cultural Ollin Yoliztli y de ser responsable de los grupos artísticos del Sistema Nacional de Fomento Musical.

En su haber cuenta con la producción artística y ejecutiva de más de 15 discos. En 1995 fue nombrado productor musical por México del Primer Concurso Internacional de Canto "Operalia" auspiciado por el tenor Plácido Domingo.

Al frente del Ensamble Escénico Vocal, ha desarrollado propuestas innovadoras en las que el eje principal ha sido el desarrollo artístico-escénico de estos jóvenes cantantes. Destaca el Homenaje a Leonard Bernstein en el que mediante cuadros escénicos y vocales, los integrantes de esta agrupación artística evocaron la estética del teatro musical interpretando una selección de operetas y montajes teatrales en los que el compositor hizo la música como son *Candide*, *West Side Story*, *Los Miserables* y *Wonderful Town*. Asimismo, realizó la producción de los videos a distancia *Por ti* (Homenaje a Óscar Chávez); *La Ilorona*, y *Verano porteño*, de Astor Piazzolla, entre otros, que este ensamble realizó durante la pandemia.





## **Maricela Medina,** directora de movimiento

Directora de movimiento egresada del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) se ha desempeñado profesionalmente en diversos géneros teatrales. En el ámbito clásico ha participado como coreógrafa y directora de movimiento en *La dama boba* (1996), *Edipo en Colono* (2000), *La cueva de Salamanca* (2006), *El alcalde de Zalamea* (2007), montajes producidos por el INBAL y la Compañía Nacional de Teatro Clásico Fénix Novohispano.

Cuenta con experiencia en teatro musical en obras como *Cats* (1991), *Diluvio que viene* (1993), *¡Hello Dolly!* (1995), *Gypsy* (1999), *West Side Story* (2004), entre muchas otras; así mismo cuenta con diversas especializaciones en danza y teatro, teniendo como maestros a Patrick Mullaney del *Chicago Dance Theatre*, Paul Vauchon de *Cirque du Soleil*, Jenny Seham del *National Dance Institute NY*, María Speth del *Dance Spethllers* de Holanda, Marco Antonio Silva, Tulio de la Rosa, Luis de Távira entre otros. En lo musical cuenta con formación en Técnica Dalcroze, ha dirigido escena de la Ópera *Cavalleria rusticana* en la sala Blas Galindo del CENART y movimiento escénico para el Ensamble Escénico Vocal con representaciones en diversos estados de la república, en el Centro Cultural Los Pinos, así como el Auditorio Nacional.

También ha sido asesora de diversos grupos empresariales y académicos como la Universidad de Londres; en el plano gubernamental colaboró con la Policía Federal con la creación de espectáculos internos y Teatro Social. Actualmente cursa la maestría en Pedagogía Teatral del INBA, es parte de la planta docente de la Orquesta Escuela Carlos Chávez y del Ensamble Escénico Vocal, ambas agrupaciones artísticas del Sistema Nacional de Fomento Musical, así como de la Licenciatura de Actuación de la Universidad de Londres, donde día a día pretende formar alumnos con calidad artística a nivel nacional e internacional.



# Elenco

## **Sopranos**

Érika Alcázar Macías  
Andrea Ávila Camarillo  
Alicia Gómezcaña Dávila  
Mayte Pérez Cazabal

## ***Mezzosopranos***

Coral Sabrina Díaz Huerta

## **Tenores**

Dylan David Lezama Olarra  
Jorge Luis Martínez Zazueta  
Martín Navarro Trejo

## **Barítonos**

Alejandro Mora Peimbert  
Jesús Pompeyo Lugo García

## **Bajo**

Nehemías Alejandro Damián Brito



**Sistema Nacional de Fomento Musical**  
**Roberto Rentería Yrene**, coordinador nacional del SNFM

**Orquesta Escuela Carlos Chávez**  
**Eduardo García Barrios**, director artístico y académico

#### **Coordinación artística**

**Mario Ricardo Rodríguez Guerra**, coordinador artístico  
**José Alberto Sierra**, apoyo a beneficiarios  
**Idanya Cardona Martínez**, coordinadora de ensambles  
**Gabriela Espinosa Tirado**, asistente de la coordinación artística  
**Alma Delia Chávez Quezada**, asistente de la coordinación artística  
**Ismael Cárdenas Bautista**, apoyo orquestal

#### **Coordinación académica**

**Alma Elsa Delgadillo Osorio**, coordinadora académica  
**Alejandra Peña Jiménez**, apoyo a la gestión escolar  
**Angélica Beyer García**, control y trámites escolares  
**Sandra Ramírez Monroy**, asistente de la coordinación académica

#### **Biblioteca**

**Alfonso Isaac Delgado Valencia**, bibliotecario  
**Pedro Ávila**, bibliotecario  
**Araceli Cabrera Torres**, asistente de la biblioteca

#### **Servicio médico**

**Alejandra Flores Flores**, médica del SNFM

#### **Difusión y Relaciones Públicas**

**Rosalía González Matías**, secretaria auxiliar de difusión y relaciones públicas  
**Carla Berenice Méndez Rubio**, jefa de publicidad, prensa y difusión  
**Carmen Guadalupe Baca Maciel**, *community manager*

#### **Contenidos audiovisuales y diseño**

**Lilia González Becerril**, jefa de contenidos audiovisuales y diseño  
**Guillermo Iván Pérez Sosa**, diseñador  
**Quetzalli Patricia Mercado Estrada**, diseñadora  
**Jesús Miguel Camacho Rodríguez**, camarógrafo y fotógrafo  
**Christopher Contreras Moreno**, camarógrafo y fotógrafo

#### **Producción**

**Sara Rubalcava**, jefa de producción  
**Alberto y Javier Ortiz Hernández**, técnico  
**Benjamín Velázquez Ramírez**, técnico  
**José Álvaro Aguilera Cruz**, técnico  
**Mario Cruz Nicolás**, técnico  
**Martín Cruz Nicolás**, técnico  
**Laura Viridiana Palacios Garcés**, técnica  
**Cutberto Plutón Guerra**, técnico  
**Fernando Ruiz Jaime**, técnico  
**Miguel Ángel Reyes**, técnico

SISTEMA NACIONAL  
DE FOMENTO MUSICAL

CULTURA  
COMUNITARIA

ENSAMBLE  
ESCÉNICO  
VOCAL



GOBIERNO DE  
**MÉXICO**

**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA